

2011年 異文化教育実践研修会(リトリート)のお知らせ

本年度の異文化教育実践研修会は、伊豆高原で、3月19日(土)、20日(日)に行われます。

初日は、ジャクリーヌ・ワシレウス博士をお招きし、MIID (Multicentered, Interlinked, Inclusive, Discursive or Dialogic) コミュニティを形成するためのダイアログ・プロセスをテーマとしたワークショップを実施いただきます。ワシレウス博士は現在アメリカ・ニューメキシコ州ご在住であり、今回のワークショップでは国際基督教大学にて教鞭をとられていた際に活動されていた3年間のCOEプロジェクトNEAD (North East Asian Dialogue)を例に、ディスカッションや小グループでのワークを含めた計4時間のプログラムを実現いただく貴重な機会を戴くことになりました。

また、初日イブニングプログラムとして、日下倫子先生より、「夫と妻の結婚満足要因－異文化の視点より」をテーマに、日本人45組の結婚満足調査を分析した結果、また外国の調査結果と比較した類似点や相違点、その理由に関する考察などをご発表いただきます。

二日目は、今年度新しく立ち上がったSIETAR Japan インタレストグループ、Living Within Diversity (LiDi) より、富岡美知子先生、出口真紀子先生のお二人にお越しいただき、人権教育と異文化コミュニケーションの接点、マジョリティ集団及び個人の心理的特徴・アイデンティティに関する研究など、それぞれのテーマに合わせてワークショップ形式でご紹介いただきます。

いずれのテーマでも、多文化共生の実現、社会における多様性の受容に向けて、深い議論が交わされることを想像いたします。また、美しい自然に囲まれた環境は、参加者同士のネットワーキングにも最適です。多くの方のご参加を心よりお待ちしております。

会員関係委員長 森山亜希子

日程: 2011年3月19日(土)昼 ~ 20日(日)昼 一泊二日

場所: 伊豆高原桜美林クラブ

〒413-0231 静岡県伊東市富戸 1317番 TEL 0557-51-4846

費用: 16,000円(会員)、19,000円(非会員)、

13,000円(就業していないフルタイムの学生。会員、非会員を問わない)

※ 上記費用は、一泊3食(19日夕食、20日朝食、昼食)、および研修会参加費(懇親会費、施設利用費他)を含んでおります。

お部屋: 一部屋を、3~4人で共有します。ご夫婦、ご家族で参加される方には、お早めにお申し込みいただければ、別室を用意いたします。ご家族の方は、宿泊料金(11,000円、子ども料金あり)のみ。

[プログラム] (各詳細については、5ページ目以降をご参照ください)

3月19日(土)

12:30~ 受付開始

13:30~17:30 ワークショップ

『ICU-COE North East Asian Dialogue Project: Building MIID Communities』

ジャクリーヌ・ワシレウス博士 (英語)

17:30~18:00 休憩

18:00~ 夕食

20:00~20:30 イブニングプログラム

『夫と妻の結婚満足要因－異文化の視点から』 日下倫子先生 (日本語)

20:30~ フリータイム (シラバス/研修・授業アイデア交換、ネットワーキングパーティー)

3月20日(日)

9:30~12:00 ワークショップ 『Living Within Diversity』

1. 「人権教育と異文化コミュニケーションの接点」 富岡美知子先生 (日本語)

2. 「マジョリティ側の意識と心理を徹底分析: 多文化共生社会の実現に向けて」

出口真紀子先生 (英語)

12:00~ 昼食・解散

※ 時間等、当日若干の変更についてはご了承ください

申し込み方法:

次の項目を記入し **3月5日(土)必着**でEメール(office@sietar-japan.org)でお申し込みください。

部屋数に限りがありますので、先着順とします。お早めにお申し込みください。

* Eメールがご利用になれない方は、FAX(03-3368-2822)をご利用ください。

* Eメール送信の際は、件名に「**リトリート申し込み**」とご記入ください。

1. 氏名
2. 会員、非会員、学生会員の別
3. 所属
4. 電子メール
5. 住所
6. 電話番号
7. 送迎 希望しない・希望する (出発時刻選択 11:45 12:45)

申し込み確定: 担当者からの申込書受領の旨の返信をもって申し込みの確定と致します。

支払い方法: 参加費は当日、現金にてお支払いください。

キャンセル料: 3日前以降 10,000円、当日 100%の参加費を後日指定の口座へお振込みください。

東京方面からの交通:

① 伊豆高原駅利用例

JR 特急「踊り子」使用: 東京—伊豆高原(所要時間:約 130分、費用:4,550円自由席)

★JR 特急「スーパービュー踊り子」は全指定席で、JR 特急「踊り子」より高い料金になります。

伊豆高原駅「伊豆高原口」ロータリーより送迎車(無料・所要時間 15分)*、路線バス**

★タクシーの場合 1,800円ぐらいかかります

② 伊東駅利用例

JR 特急「踊り子」使用: 東京—伊東(所要時間:約 105分、費用:4,220円自由席)

伊東駅よりタクシー(約 4,000円)または、バス(シャボテン公園下車:690円)(所要時間:30-40分)

* 送迎バス利用者の交通例 (「伊豆高原口」ロータリーより)

<11:45 送迎バス>

①「新幹線ひかり 467号」東京駅 10:03 始発 熱海で「スーパービュー踊り子 3号」乗換え
伊豆高原駅 11:35 着

②「スーパービュー踊り子 3号」新宿駅 9:25 始発 伊豆高原駅 11:35 着

③「踊り子 105号」東京駅 9:00 始発 伊豆高原駅 11:03 着

④「快速電車」東京駅 8:53 始発 熱海駅乗り換え 10:45 発 伊豆高原駅 11:29 着

<12:45 送迎バス>

①「新幹線こだま 649号」東京駅 10:56 分 熱海で「踊り子 109号」乗り換え 伊豆高原駅 12:35 着

②「踊り子 109号」東京駅 10:30 発 伊豆高原駅 12:35 着

③「快速電車」東京駅 9:32 始発 熱海駅乗り換え 11:34 発 伊豆高原駅 12:24 着

** 伊豆東海バス利用者 「伊豆高原駅」乗車 「シャボテン公園」下車

バスの時刻表

11時	15	45	50
12時	15	45	
13時	15	40	

ご質問等ございましたら、会員関係委員長・森山亜希子(akiko.moriyama@hotmail.com)までご連絡ください。

Intercultural Education Praxis Seminar (Retreat) Program

The retreat program this year will be held in Izukogen on March 19 (Sat) and 20 (Sun). We will have three wonderful presenters at the seminar.

On the first day, we have invited Dr. Jacqueline Wasilewski to host a workshop on a dialogue process to create MIID (Multicentered, Interlinked, Inclusive, Discursive or Dialogic) communities. Dr. Wasilewski currently resides in New Mexico, and it is a wonderful opportunity to hear about the 3-year COE NEAD (North East Asian Dialogue) Project with which she was involved when she was teaching at International Christian University (ICU), Tokyo.

For the evening program, Ms. Tomoko Kusaka will present the different factors that satisfy husbands and wives in marriage. She will talk about research results from 45 Japanese couples on the marriage satisfaction survey, about how the results are similar to/different from the results gathered in other countries, and analyse the reasons for these differences.

On the second day, Ms. Michiko Tomioka and Dr. Makiko Deguchi will be conducting a workshop from the new SIETAR Japan Interest Group, Living Within Diversity (LiDi). Themes will be on the common ground of human rights education and intercultural communication and on psychological research on the characteristics of racially privileged/dominant groups.

We believe there will be a lot of in-depth discussion about how people from different cultural backgrounds can live together in society and about how diversity can be accepted. The venue offers an ideal environment for networking among participants. We look forward to your participation.

Akiko Moriyama
Internal Relations Director

Date: March 19th (Sat) – 20th (Sun), 2011

Place: Izukogen Obirin Club TEL: 0557-51-4846

Fee: ¥16,000 (members), ¥19,000 (non-members)
¥13,000 (member or non-member full-time students)

(This includes accommodation, facilities, meals, reception, and participation fees)

Room: 3-4 people share one room. For couples or families, we can prepare one room if you can let us know beforehand. A fee for a family member is ¥11,000 for adult, and there is a child discount.

Program (please refer page 5- for more detail)

March 19th (Saturday)

- 12:30~ Registration
- 13:30~17:30 Workshop, "ICU-COE North East Asian Dialogue Project: Building MIID Communities"
Dr. Jacqueline Wasilewski (English)
- 17:30~18:00 Break
- 18:00~ Dinner
- 20:00~20:30 Evening program, "Marriage Satisfaction Factors from Husbands and Wives –
From Intercultural Perspective", Ms. Tomoko Kusaka (Japanese)
- 20:30~ Free time, Net-working Party

March 20th (Sunday)

- 9:00~12:00 Workshop, "Living Within Diversity"
 1. Human Rights Education and Intercultural Communication
Ms. Michiko Tomioka (Japanese)
 2. Understanding the Psychological Processes of Dominant Groups
Dr. Makiko Deguchi (English)
- 12:00~ Lunch

Application

Please send the information on the following page to office@sietar-japan.org by **SaturdayMarch5th**.

* First-come, first-serve basis, as the number of rooms available is limited.

* Please write “**Application for Praxis Seminar**” on the subject line of the e-mail. If you do not have e-mail, please send the application by fax (03-3368-2822)

1. Name
2. Member, non-member, student-member
3. Affiliation
4. E-mail
5. Address
6. Tel
7. Shuttle Service: No / Yes (Please choose time: 11:45 12:20)

Confirmation: Our e-mail will confirm your application.

Payment: Payments are to be made on site. (Cash only)

Cancellation fee: After March16: 10,000 yen; On the day: 100% of participation fee

Transportation from Tokyo area:

A): Izukogen Route

JR special express train “Odoriko”: Tokyo-Izukogen (time: 130 minutes, fee: 4,550 yen without reserved seats)

Shuttle service*: from bus stop at “Izukogen Exit” of Izukogen station (15 minutes, fee: free).

B): Ito Route

JR special express train “Odoriko”: Tokyo – Ito (time: 105 minutes, fee: 4,220yen without reserved seats)

* Connection to Shuttle Bus (examples)

<For 11:45 Shuttle Bus>

- 1) “Shinkan-sen Hikari No. 467” = Tokyo Sta. 10:03 dep. Transfer to “Super View Odoriko No.3” at Atami Sta., Izukogen Sta.11:35arriv.
- 2) “Super View Odoriko No.3” = Shinjuku Sta. 9:25 dep. Izukogen Sta. 11:35arriv.
- 3) “Odoriko No. 105” = Tokyo Sta. 9:00 dep. Izukogen Sta. 11:03arriv.
- 4) “Regular Rapid Train” = Tokyo Sta. 8:53 dep. Transfer at Atami Sta. 10:45 dep. Izukogen Sta. 11:29arriv.

<For 12:45 Shuttle Bus>

- 1) “Shinkan-sen Kodama No. 649” = Tokyo Sta. 10:56 dep. Transfer to “Odoriko No.109” at Atami Sta., Izukogen Sta.12:35 arriv.
- 2) “Odoriko No.109” = Tokyo Sta. 10:30 dep. Izukogen Sta. 12:35 arriv.
- 3) “Regular Rapid Train” = Tokyo Sta. 9:33 dep. Transfer at Atami Sta. 11:34 dep. Izukogen Sta. 12:24arriv.

** Izu-Tokai Bus Time Table (From Izukogen Sta. to Shaboten-Kogen)

11:15, 11:45,
12:15, 12:45
13:15, 13:40

For any questions, please contact **Akiko Moriyama** (akiko_moriyama@hotmail.com), Internal Relations Director

1st Day

WORKSHOP

Through discussion and small group work we will explore the three-year ICU-COE North East Asian Dialogue (NEAD) Project as an example of a dialogue process that enables *MIID Communities* to form. This Project had a complex and unlikely history. The first inputs for the project came from my own socialization, multiple enculturation and education. Then a series of experiences shaped the Project, the first of which occurred in Ecuador in 1976, followed by a cluster of activities beginning in 1985 in Russia and Papua New Guinea, at the Spanish Education Development Center and at Americans for Indian Opportunity (both in Washington, D.C.), and a final set of inputs came from the influence of the work of three of my doctoral students in Japan, one each from El Salvador, Siberia and China, and from Professor Andrew Horvat, a Hungarian married to a Korean residing in Japan, who was the founder of the International Institute for the Study of Historical Reconciliation at Tokyo Keizai University.

And the learning continues. In 2008 I had the opportunity to talk about the NEAD Project at the SIETAR Global Conference in Granada, Spain, the home of the *Convivencia*, the 700 years during which Jews, Christians and Muslims lived together on the Iberian Peninsula in relative harmony. As a result, a very interesting confluence is emerging amongst the following: the history of the Iberian Peninsula; the history of New Mexico, the former Northern frontier of New Spain in the Western Hemisphere (this is where my father's family is from and where I now reside), and the Spanish presence in Japan (all of which became interconnected in the 16th century ... if not before).

Other ideas influencing me at the moment are interaction conventions within *uchi* in Japan, the Chinese idea of *tianxia* (all under Heaven), the *mufakat* tradition of decision-making amongst the Minangkabau people of West Sumatra, Habermas' idea of "the ideal speech situation," and the concept of "dialogical universalism."

PROFILE

Jacqueline Howell Wasilewski, Ph.D.

Professor (Retired)

Department of Communication and Linguistics

Division of International Studies

&

Graduate School of Public Administration

International Christian University (ICU), Tokyo, Japan

Adviser (Currently)

Americans for Indian Opportunity (AIO), Albuquerque, New Mexico, USA

Before coming to Japan to teach intercultural communication and relations and conflict resolution for 17 years I worked with Hispanic and Native American non-profits on issues having to do with education and with full political and economic participation in US society. I returned to this work upon coming to New Mexico in 2008 after my retirement from ICU. Retirement has given me an opportunity to reflect on the trajectory of ideas that over time has become more and more important in my work. These ideas have converged on two areas, the dynamics of multiculturalism and how to create social spaces where we can all be ourselves together, including spaces where diverse stakeholders can engage in effective conversations around the need to jointly manage complex problems. I have come to call these *MIID Communities*, that is, **multicentered**, **interlinked**, **inclusive**, **discursive** or **dialogic** communities. I hope that my recounting of my experiences around this area of dialogue will encourage others "to take notice of what they notice," to take these "notice-ings" seriously and to see where they might lead.

1 日目イブニングプログラム

「夫と妻の結婚満足要因－異文化の視点から」

発表概要

日本人 45 組の結婚満足調査を分析した結果を、夫と妻、それぞれの立場からの結婚満足要因を報告する。また外国の調査結果と比較し、類似点や相違点を列挙するとともに、その理由を考察する。

日下倫子（くさかともこ TJ）

「JAL」「SONY の英語」などを経て、2008 年より桜美林大学非常勤講師（口語表現）。子育て終了後に大学院に入学し（老年学修士）、カップルのコミュニケーション調査や、ペットロス日米共同研究などを継続しながら、博士課程を目指しての長期計画に取り組み中。

2 日目プログラム / 2nd Day Program

「人権教育と異文化コミュニケーションの接点」

発表概要

発表者は地方自治体やその外郭団体主催の人権研修として、異文化コミュニケーション・トレーニングの手法を用いたワークショップを多数行ってきました。その実践を踏まえて、人権教育と異文化コミュニケーションの共通点と相違点、多文化共生実現に向けて、異文化コミュニケーションが人権教育から学べることについて発表します。

富岡美知子（とみおかみちこ）

サンフランシスコ州立大学大学院にて修士課程修了（スピーチ・コミュニケーション学部）。専門は異文化コミュニケーション論、異文化間教育論。現在龍谷大学等で異文化コミュニケーション関連の科目、異文化間教育論、英語を担当。異文化コミュニケーション・トレーナーとして、社会人を対象とした「異文化理解と人権」をテーマにしたワークショップを多数行っている。関心領域は、偏見の形成と氷解、和解、異文化間の共働等。SIG LiDi のメンバー。

Presentation Title:

“Understanding the Psychological Processes of Dominant Groups”

I will discuss the psychological research on the characteristics of racially privileged/dominant groups (in the case of the U.S., White people) and their identity development process and its implications for Japanese society as Japan strives to become a more tolerant and multicultural society.

Makiko Deguchi received her B.A. in economics from Wellesley College in 1988. She obtained a M.A. degree in psychology from Boston University in 1997 and in human development from Boston College in 1998. In 2006, she received her Ph.D. in cultural psychology at Boston College. She taught psychology courses at St. Lawrence University as a visiting assistant professor from 2006 to 2009, and in April 2009, began teaching at the English Department at Kobe College (“Kobe Jogakuin Daigaku”). Her research area includes immigrant acculturation processes, racial/cultural identity development, and minority experiences of discrimination. A SIG LiDi member.